

динамичное развитие и глобальную интегрированность. Проблема заключается не в заимствовании как таковом, а в культуре профессионального речевого употребления. Оптимальным представляется функциональный подход: использование англицизма оправдано, если он называет новое, не имеющее устоявшегося аналога понятие, и если его применение не нарушает коммуникативную эффективность на всех уровнях (научном, профессионально-внутреннем, в общении с пациентом). Формирование данной осознанной языковой компетенции должно стать частью профессиональной подготовки будущего врача.

Литература:

1. Левицкий, Ю. А. Основы теории лингвистики : монография / Ю. А. Левицкий. – Пермь : Перм. гос. нац. исслед. ун-т, 2023. – 210 с.
2. Голуб, И. Б. Профессиональная речь медика: нормы и этика / И. Б. Голуб, М. В. Лаптева. – М. : Медицина, 2024. – 176 с.

«ЯЗЫКОВОЙ БАРЬЕР» КАК ОСНОВНАЯ ПРОБЛЕМА АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ

Какабаева М. Б., Чарыева Х. Ш.

Белорусский государственный медицинский университет
г. Минск, Республика Беларусь

Научный руководитель – *Барташевич В. В.*

Ежегодно в высших учебных заведениях наблюдается рост числа иностранных учащихся из разных стран. В связи с тем, что иностранные студенты имеют ряд специфических культурных, этнических, психологических, языковых особенностей, им приходится преодолевать разного рода барьеры: социальные, нравственные, психологические, академические и даже религиозные. Помимо этого, иностранные студенты вынуждены осваивать новые виды деятельности и формы поведения в чужой для них стране. Таким образом, социальная адаптация представляет собой многоступенчатый процесс приспособления человека к новым для него реалиям социокультурной среды.

Все студенты-иностранцы проходят следующие этапы адаптации к новой языковой, социокультурной и учебной среде: вхождение в новую студенческую среду, усвоение основных норм интернационального коллектива, преодоление «лингвистического барьера» и формирование устойчивого положительного отношения к будущей профессии.

В качестве основного препятствия для интеграции исследователями выделяется языковой барьер. У многих иностранных студентов, обучающихся за рубежом, выявляются проблемы с недостаточным уровнем владения иностранным языком для понимания предметов специальности. Из-за чего у них

могут возникнуть чувства собственной неполноценности в неспособности справиться с той или иной ситуацией. Из-за этого иностранные студенты чаще пребывают в стрессовых ситуациях, которые могут привести, в свою очередь, к психическим заболеваниям [1, с. 254].

В процессе обучения в высших учебных заведениях за рубежом иностранные студенты чувствуют необходимость в общении с представителями разных культур, преодолении языкового барьера [2, с. 24–25].

Стоит отметить, что чем больше иностранные студенты вовлечены в социальное взаимодействие в академическом сообществе и за его пределами, тем легче проходит процесс преодоления языкового барьера и языковой тревожности, начинают понимать действующие социальные нормы принимающего социума [3, с. 326]. Но не все иностранные студенты способны воспринимать подобное взаимодействие. Некоторые из них обособляются и не принимают участие в академическом сообществе, что замедляет процесс социальной адаптации.

Важно учитывать, что быстрая адаптация студентов-иностранцев приводит к их эффективному обучению в высших учебных заведениях, быстрому включению в учебный процесс в целом и повышает качество их подготовки к зачетно-экзаменационным сессиям.

Очень важно на ранних этапах обучения иностранным студентам преодолеть языковой барьер, чтобы социокультурная и академическая адаптации прошли успешно, и студенты влились в процесс аккультурации. Эти процессы довольно многогранны, трудоемки, требуют времени и усилий всех участников процесса: самих студентов, их преподавателей, кураторов и одногруппников. Неформальная обстановка может позволить иностранным студентам погрузиться в языковую среду. Преодоление языкового барьера станет очередной возможностью для академических достижений и для формирования своей межкультурной компетенции.

Литература:

1. Богомолова, И. А. Проблемы социальной адаптации и аккультурации инофонов в стране изучаемого языка и пути их решения. / И. А. Богомолова // Технологии обучения русскому языку как иностранному и диагностика речевого развития : материалы XXII Междунар. науч.-практ. конф., г. Минск, 19 окт. 2023 г. / Бел. гос. мед. ун-т ; редкол.: Т. Н. Мельникова (отв. ред.) [и др.] – Мн., 2023. – С. 253–257. – URL: <https://www.bsmu.by/upload/docs/kafedri/k-rus-bel/2024/teh-obuch.pdf> (дата обращения: 09.12.2025).

2. Ярославская, И. М. Аккультурация иностранных учащихся этапа предвузовской подготовки как интеграция в новое для них общество, образовательное пространство и культуру страны изучаемого языка. / И. М. Ярославская // Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2016. – № 4 (23) – С. 24–29.

3. Волков, Ю. А. Языковой барьер и его влияние на учебный процесс иностранных студентов. / Ю. А. Волков, О. И. Башеров, Ю. В. Яшина, Д. А. Фомичева // Управление образованием: теория и практика. – 2025. – № 1-1. – С. 325–335.